

SERVISNÍ SMLOUVA

DODÁVKA PRACÍ DLE § 536 A NÁSL. OBCHODNÍHO ZÁKONÍKU
č. 513/91 Sb. V PLATNÉM ZNĚNÍ

I. SMLUVNÍ STRANY

Objednatel : **GALANDIA, spol. s r.o.**
Sídlo : Kapitána Nálepku 43/2373, 924 01 Galanta, SR
Zastoupení : Ladislav Majerník, jednatel
Zapsán v obchodním rejstříku : Okresný soud Trnava, oddiel Sro, vložka 19947/5

Osoby oprávněné jednat
a) ve věcech smluvních : Ladislav Majerník
00421 911 229 883
b) ve věcech technických : Ladislav Majerník

IČ : 36766976
DIČ : SK 2022362320
Bankovní spojení : SLSP, a.s.
Číslo účtu : 0202502455/0900
Tel. / Fax : 00421317802822, 2815
E-mail : l.majernik@galandia.sk

Zhotovitel : **CENTROPROJEKT a.s.**
Sídlo : Štefánikova 167, 760 30 Zlín
Zastoupení : Ing. Vladimír Kudela, předseda představenstva a
generální ředitel
Zapsán v obchodním rejstříku : u KS v Brně, oddíl B, vložka 4021

Osoby oprávněné jednat
a) ve věcech smluvních : - Mgr. Evelína Jočková
tel. 576 011 406
- Petr Ševcla
tel. 576 011 287
b) ve věcech technických : - Petr Šebesta
tel.: 576 011397, 604296155

IČ : 26907241
DIČ : SK4020107344
Bankovní spojení : Komerční banka, a.s. pob. Zlín
Číslo účtu : 20604661/0100
Tel. / Fax : 576 011 285
E-mail : sebestap@centroprojekt.cz

SERVISNÍ SMLOUVU:

I.

Předmět smlouvy.

Předmětem této smlouvy je poskytování pravidelného servisu na zařízení pro úpravu bazénové vody v "Termálním centru Galandia – vodní svět", dodaného prostřednictvím firmy Menert spol. s r.o. Šaňa, společností CENTROPROJEKT a.s. výše uvedenému odběrateli v rozsahu a za podmínek stanovených touto smlouvou.

II.

Servisní interval.

1. Na zařízení bazénové technologie byl touto smlouvou sjednán tento servisní interval:

- 1 x měsíčně
- 1 x zazimování
- 1 x odzimování

2. Takto sjednané termíny vycházejí ze zkušeností a doporučení dodavatele a jsou platné a pro obě smluvní strany závazné až do doby sjednání jejich změny.

III.

Cena.

1. Cena byla sjednána na základě Ceníku služeb dodavatele CENTROPROJEKT a.s. platného pro rok 2007 takto :

- paušální cena za 1 servisní návštěvu měsíčně	:	11.500.- Sk
- návštěva při zazimování	:	16.000.- Sk
- návštěva při odzimování	:	20.000.- Sk

2. Vedle toho odběratel dále hradí výměnu opotřebovaných dílů, komponentů a dílů podléhajícím rychlému opotřebení (o-kroužky, těsnění, měřicí elektrody a komponentů přicházejících do styku s chlórem), spotřebního materiálu a chemikálií, drobného materiálu a to dle aktuálního platného ceníku ND a spotřebního materiálu dodavatele. Dále hradí ty opravy, které nejsou zahrnuty do doby provádění údržby nebo které lze provést mimo rámec sjednaných termínů údržby dle čl. II.

3. V ceně dle odstavce 1. jsou zahrnuty následující práce a výkony dodavatele :

Servisní návštěva obsahuje :

- kontrola provozního stavu zařízení na místě (vizuální kontrola kompletního zařízení servisním technikem)
- kontrola funkce dávkovacího zařízení na místě (technik demontuje a pročistí všechna dávkovací zavedení, vizuálně zkontroluje stav hadiček (zda nejsou poškozené a pod.),
- seřízení zařízení nebo nové nastavení při změně provozních poměrů
- malé opravy v rámci kalkulované doby údržby (výměna opotřebovaných těsnění na zavedeních , klapkách atd.)
- kalibrace snímacích sond regulačního a měřícího zařízení a nové nastavení (technik naměří hodnoty volného i vázaného Cl a pH svým měřicím přístrojem a zkontroluje hodnoty ukazované na automatickém dávkovacím přístroji DINOTEC. Je nutné odstavení dávkování a demontáž sond, jejich očištění a nová kalibrace pomocí kalibračních roztoků. Odzkoušení funkce dávkovacích čerpadel, pročištění, popř. jejich odvzdušnění. Poté je zařízení uvedeno zpět do provozu).
- vystavení protokolu / zápisu o údržbě (Servisní technik popíše servisní práce, které byly vykonány, datum a čas servisních prací. Tento protokol bude podepsán servisním technikem a odpovědným pracovníkem koupaliště).
- jízdné a podíl denních výloh servisního technika.

Zazimování bazénů obsahuje :

Vlastní servisní návštěvu včetně

- odpuštění bazénu a odvodnění potrubního systému (technik odpustí vodu z bazénů do kanalizace - využije vodu pro praní filtrů).
- vypuštění akumulací jímky (prověření povrchu a neporušení hydroisolační folie)
- pročištění filtrů proplachem a jejich vypuštění a provedena desinfekce písku (technik vypere filtr vodou a poté z filtru vypustí vodu a provede desinfekci písku speciálním přípravkem).
- Pročištění čerpadel – vlasových předfiltrů (technik odstaví filtraci, uzavře všechny ventily na přívodu sání a výtlaku, a vyčistí vlasové předfiltry na všech čerpadlech. Přes odstávku zůstane rozebráno).
- vyčištění a vypuštění potrubí, demontáž a pročištění klapek a přírubových spojů (pracovník zkontroluje uzavírací a zpětné klapky, v případě problému klapku demontuje a pročistí. Po pročištění se klapka namontuje zpět do potrubí, vše zůstane odstaveno).
- odstavení dávkovacích stanic, ochrana sond atd. (technik demontuje a pročistí všechna dávkovací zavedení, vizuálně zkontroluje stav hadiček - zda nejsou poškozené apod., demontují se všechny sondy, které se přes zimu nechají ve vodním roztoku – nesmí se nechat na suchu!).
- vystavení protokolu / zápisu o údržbě (Servisní technik popíše servisní práce, které byly vykonány, datum a čas servisních prací. Tento protokol bude podepsán servisním technikem a odpovědným pracovníkem koupaliště).

Odzimování bazénů obsahuje :

- úplné vypuštění a vyčištění bazénů (při otevřeném ventilu pro vypouštění) a její částečné napuštění pro proplach potrubí - Nachystá provozovatel.

- vyčištění akumulční jímky (při otevřeném ventilu pro vypouštění) a její částečné napuštění pro proplach potrubí - Nachystá provozovatel.
- Pročištění čerpadel – vlasových předfiltrů (technik zpět namontuje všechny ventily na přívodu sání a výtlaku, a vyčistí vlasové předfiltry na všech čerpadlech a připraví vše pro zpuštění filtrace).
- V provozní budově uzavření vypouštěcích kohoutů na rozvodech ve filtrační stanici, kanále a strojovně čerpadel.
- opětovná montáž klapek a přírubových spojů (technik zpět namontuje všechny rozebrané ventily a po zpuštění filtrace zkontroluje těsnost uzavíracích a zpětných klapek
- provedení desinfekce potrubí (při napuštění – zavodněné dno se voda nachloruje a vypustí do kanalizace).
- Napuštění bazénů a zavodnění celého systému (zahájení napouštění akumulční jímky a postupné napouštění všech bazénů.
- pročištění filtrů proplachem a najeta vlastní filtrace (technik vypere postupně všechny filtry vodou i vzduchem a ovzdušní filtry a spustí filtraci).
- nadávkování chemických prostředků na hodnoty dané vyhláškou 135/2004 a po ustálení těchto hodnot zapnutí dávkovacích stanic a provedena kalibrace sond. (při napouštění pracovník ručně nadávkuje bazénovou vodu na dané hodnoty. Po dopuštění naměří hodnoty volného i vázaného Cl a pH svým měřicím přístrojem a zkontroluje hodnoty ukazované na automatickém dávkovacím přístroji DINOtec. Při nesrovnalosti hodnot ručně naměřených a hodnot na přístroji, je nutné odstavení dávkování a demontáž sond, jejich očištění a nová kalibrace pomocí kalibračních roztoků.
- Zahájení provozu (technik kontroluje najetí filtrace, automatické dávkování chemikálií, ohřev bazénové vody atd.).
- Vystavení protokolu / zápisu o údržbě (Servisní technik popíše servisní práce, které byly vykonány, datum a čas servisních prací. Tento protokol bude podepsán servisním technikem a odpovědným pracovníkem koupaliště) .

4. V případě, že dojde k poruše takového rázu, kdy nebude možné úpravnu provozovat – tzn., že nelze pustit návštěvníky na koupaliště z důvodu havárie (není možno udržovat provoz dle vyhlášky 135/2004, kterou se stanoví hygienické požadavky na koupaliště, sauny a hygienické limity) a nebude se jednat o záruční opravu. **bude na místě servisní technik do 24 hodin.**

Pokud dojde k poruše takového rázu, že se omezí pouze provoz úpravny vody nebo provoz atrakcí, bez toho, že by nebylo možné plnit vyhlášku 30/2002 o požadavcích na vodu na koupání, kontrolu kvality vody na koupání a na koupaliště a hygienické limity (případným ručním nadávkováním provozních chemikálií) a pokud se nebude jednat o záruční opravu, **bude na místě servisní technik do 48 hodin.**

- hodinová sazba 550,- Kč
- cestovné 10.- Kč
- čas strávený na cestě 280.- Kč

IV.

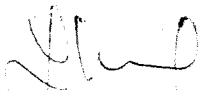
Závěrečná ustanovení.


1. Tato servisní smlouva byla uzavřena na období 12 měsíců od data jejího podpisu a automaticky se prodlužuje vždy o dalších 12 měsíců pokud není vypovězena tři měsíce před datem ukončení její sjednané platnosti.
2. Nedílnou součástí této smlouvy jsou **Podmínky pro provádění údržby** servisního oddělení CENTROPROJEKT a.s.
3. Tato smlouva je vyhotovena celkem ve 2 exemplářích, z nichž po jednom obdrží každá ze smluvních stran. Tato smlouva může být měněna pouze písemnými dodatky.
4. Podpisem této smlouvy pozbývají platnosti všechny předchozí smlouvy o provádění údržby a servisu uzavřené mezi dodavatelem a odběratelem.
5. Kontaktními osobami na straně dodavatele jsou :
 - Ing. Jan Zahradník, Michal Pospíšil, Šebesta Petr.
 - tel. : 576 011 397 / fax 576 011 285**
 - mobil : 604 296 150, 604 296 160. 604 296 155Kontaktními osobami na straně odběratele jsou :
 - Ladislav Majerník
 - mobil : 00421 911 229 883

Přílohy : 1. Podmínky pro provádění údržby

V Galantě dne 1.10.2007

Ve Zlíně dne 10.9. 2007


Ladislav Majerník
jednatel


Ing. Vladimír Kudela
generální ředitel
a předseda představenstva

k Servisní smlouvě
uzavřené mezi **CENTROPROJEKTEM a.s.**
a **GALANDIA spol. s r.o.**

.....

PODMÍNKY PRO PROVÁDĚNÍ ÚDRŽBY

1. Všeobecné podmínky

1. Tyto podmínky platí v případě, že se smluvní strany nedohodly jinak.
2. Podmínky objednatele, které jsou v rozporu s těmito podmínkami, jsou nezávazné, jediné pokud by byly dodavatelem výslovně akceptovány.
3. Přednost před touto smluvní úpravou by mohly mít pouze ustanovení případného zákona na ochranu spotřebitele.
4. Podklady, jakými jsou výkresy, vyobrazení, údaje o hmotnosti a rozměrech jsou informativní, pokud by dodavatelem nebyly výslovně označeny jako závazné.
5. Vlastnická a autorská práva k nabídce a podkladům zůstávají zachována dodavateli. Podklady nesmí být bez souhlasu dodavatele (nabízejícího) poskytnuty třetí osobě a na požádání musí být vráceny, zejména v případě, kdy nabízející zakázku nezískal.
6. Výpočty kvality vody nebo jiných předmětů prodeje dosahovaných vlastností vody se provádějí na základě dodavatelem zjištěných nebo jemu k dispozici daných výsledků rozborů.
7. Pokud by s poskytnutím údržby byla spojena potřeba přenocovat v místě, objednatel se zavazuje poskytnout dodavateli svoji účinnou součinnost potřebnou k zajištění ubytování v místě.

2. Pracovní a materiálové náklady a cestovné

1. Paušál za smluvní servis zahrnuje potřebnou pracovní dobu, krytí cestovních nákladů spojených s poskytnutím servisních a údržbových prací. V těchto paušálech nejsou kalkulovány případné opravy a materiál tyto jsou účtovány samostatně dle platných hodinových nebo denních sazeb. Pokud by vzhledem k rozsahu potřebných oprav byly nutné další cesty k odběrateli, tyto budou účtovány zvlášť. Smluvní práce na provádění údržby se provádějí v zákonné pracovní době nebo v pracovní době stanovené dodavatelem.
2. Při nárůstu cen vstupů je dodavatel oprávněn na základě jednání s odběratelem a doložení růstu cen vstupů sjednané paušální částky zvýšit.

3. Rozsah prací a dodávek

1. Rozsah poskytovaných prací je určen v těchto podmínkách a v Servisní smlouvě s objednatelem.
2. Dodavatel je oprávněn provádět i dodatečné práce v nutném rozsahu, který se projeví až při samotném poskytování sjednaných výkonů, tak, aby byla zachována kvalita jím poskytované údržby a zejména zajištěn bezporuchový provoz zařízení, které je provozováno.

4. Výpočet odměn a výkonů a platba za ně

1. Veškeré platby paušálů a úhrad za další výkony jsou splatné ve lhůtě do 14 dnů po obdržení vyúčtování od dodavatele. Na tyto platby se nevztahují jakékoliv slevy nebo srážky z ceny. Za

opožděnou úhradu po termínu splatnosti sjednána byla smluvní pokuta ve výši 0,05 % za každý započatý den prodlení dlužné částky.

2. Sjednané paušální poplatky za výkony jsou účtovány i pokud by jejich skutečná cena dosažená dodavatelem byla vyšší nebo nižší.

3. Pokud by během provádění údržby bylo dodavateli znemožněno její provádění ze strany objednatele/odběratele nebo třetími osobami zdržujícími se v jeho objektu, byla sjednána smluvní pokuta 35% z ceny předpokládaného plnění jako poplatek za storno.

5. Přijetí zakázky

1. Přijetí zakázky vyplývá z termínů uvedených v Servisní smlouvě.

2. Přijetí plnění ze strany objednatele a potvrzení jeho převzetí je provedeno podpisem servisního protokolu/zápisu. Po dobu provádění servisní prohlídky bude v místě přítomen správce bazénu nebo jeho zplnomocněný zástupce.

3. Převzetím plnění přecházejí rizika na objednatele.

6. Výhrada vlastnického práva

1. Zabudované náhradní díly zůstávají až do úplného zaplacení veškerých příp. pohledávek za odběratelem ve vlastnictví dodavatele.

2. Z uvedeného důvodu není povoleno zastavení předmětu plnění nebo ručení těmito předměty, na které se vztahuje výše uvedená výhrada vlastnického práva. Pokud by třetí osoba uplatnila na jakýkoliv předmět objednatele obsahující takovéto plnění dodavatele zádržní právo, je objednatel povinen tuto skutečnost bezodkladně oznámit dodavateli.

7. Záruka

1. Objednatel je oprávněn a povinen provedená plnění dodavatele překontrolovat. Reklamací je třeba uplatnit písemnou formou ve lhůtě 7 dnů poté, co bylo možno závadu či poškození zjistit. Dodavatel musí mít umožněn přístup k předmětu plnění v místě plnění tak, aby mohl reklamaci prověřit a posoudit.

2. Záruka se nevztahuje na škody způsobené cizími vlivy, zásahy třetích osob nebo neodbornou či nesprávnou obsluhou nebo vadným skladováním.

3. U všech oprávněně reklamovaných závad je dodavatel povinen vadné zařízení opravit nebo během zákonné lhůty vyměnit za bezvadné. Odstranitelné závady, pokud jsou řádně a v přiměřené lhůtě odstraněny, nezakládají právo objednatele na slevu z ceny.

4. Řádné provedení prací se omezuje na funkčnost dodaného zařízení.

5. Záruční lhůta na zabudované náhradní díly činí 6 měsíců.

6. Záruka se nevztahuje na chemikálie, zkušební činidla, maziva, hmoty a díly podléhající rychlému opotřebení jako jsou těsnění, ucpávky, membrány, pojistky, světelné zdroje, měřicí články přicházející do styku s chlorem, vysokým pH, vodivostí, Redoxem, akumulátory, bateriemi, UV zářením atd.

7. Nejsou-li dodržovány doporučení výrobce/dodavatele a uznána technická pravidla a zásady, doporučené intervaly údržby a kontroly zařízení a tyto nejsou doloženy, nároky na plnění ze záruky objednateli nevznikají.

8. Stejně tak zanikají jakékoliv nároky ze záruky, které se vztahují na náhradu nepřímých a přímých škod, ztráty na výdělků, následné škody a škody třetím osobám.

8. Zvláštní podmínky pro údržbu cizích zařízení

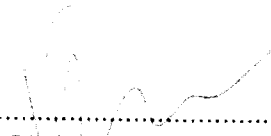
1. Dodavatel nepřebírá záruky za to, že úprava odpovídá požadavkům objednatele.

2. Pokud je třeba provést výměnu ND, může dojít k prodloužení dodacích lhůt. Za s tím spojené odstavení zařízení a ev. škody tím způsobené nenese dodavatel žádnou zodpovědnost.
3. Pokud by nebylo možno zajistit originální ND, může být vyměněna i větší část zařízení za rovnocenné nové, předchozí souhlas odběratele však vždy bude vyžádán.
4. U starších zařízení dodavatel upozorňuje na možnost potřeby zvýšeného počtu oprav i přes pravidelnou údržbu.
5. Všechny jiné opravy než smluvní jsou účtovány dle Servisní smlouvy avšak mimo její rámec.

9. Závěrečná ustanovení

1. Veškeré spory vzniklé ze Servisní smlouvy a těchto její přílohu tvořících. Podmínek se řídí Obchodním zákoníkem č. 513/1991 Sb., ve znění pozdějších novel.
2. Podpisem servisní smlouvy nabývají účinnosti i tyto Podmínky pro provádění údržby, které tvoří nedílnou součást Servisní smlouvy uzavřené mezi oběma smluvními stranami.

Ve Zlíně dne


.....
CENTROPROJEKT a.s
Petr Ševela,
vedoucí střediska bazénů
a bazénových technologií



Dodatek č. 1

k servisní smlouvě ze dne 1. 10. 2007

"Termální centrum Galandia – vodní svět"

Objednatel : **GALANDIA, spol. s r.o.**
Sídlo : Kapitána Nálepku 43/2373, 924 01 Galanta, SR
Zastoupení : Ladislav Majerník, jednatel
Zapsán v obchodním rejstříku : Okresný soud Trnava, oddiel Sro. vložka 19947/5

IČ : 36766976
DIČ : SK 2022362320
Bankovní spojení : SLSP, a.s.
Číslo účtu : 0202502455/0900
Tel. / Fax : 00421317802822, 2815
E-mail : l.majernik@galandia.sk

Zhotovitel : **CENTROPROJEKT a.s.**
Sídlo : Štefánikova 167, 760 30 Zlín
Zastoupení : Ing. Vladimír Kudela, předseda představenstva a generální ředitel
Zapsán v obchodním rejstříku : u KS v Brně, oddíl B. vložka 4021

IČ : 26907241
DIČ : CZ26907241
Bankovní spojení : Komerční banka, a.s. pob. Zlín
Číslo účtu : 20604661/0100
Tel. / Fax : tel. 576 011 397, fax 576 011 285
E-mail : sebestap@centroprojekt.cz

Dodatkem č. 1 se na základě vzájemné dohody mění a doplňují ustanovení této smlouvy takto:

I.

„čl. II. (Servisní interval)

1. Na zařízení bazénové technologie se tímto dodatkem sjednává pro rok 2008 a další následné roky tento servisní interval: **6 x ročně, tzn. 1x za dva měsíce.**
2. Takto sjednaný servisní interval je platný pro obě smluvní strany a závazný až do doby sjednání jejich změny.

II. Ostatní ujednání smlouvy zůstávají beze změn.

III. Dodatek č. 1 je nedílnou součástí smlouvy ze dne 1. 10. 2007

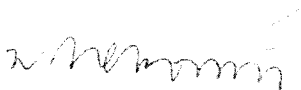
Dodatek č. 1 je vyhotoven ve dvou stejnopisech, každý má platnost originálu. Jeden výtisk obdrží objednatel a jeden zhotovitel.

Dodatek č. 1 nabývá účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran za podmínky, že je platný.

Zástupci smluvních stran prohlašují, že toto písemné vyhotovení dodatku č. 1 je svobodným a vážně míněným projevem vůle obou stran a na důkaz toho připojují své podpisy.

Ve Zlíně dne: 16. 1. 2008

V Galantě dne: 17. 1. 2008



Ing. Vladimír Kudela
předseda představenstva
a generální ředitel



Ladislav Majerník
jednatel

Dodatek č. 2

k servisní smlouvě ze dne 1. 10. 2007

”Termální centrum Galandia – Vodní svět”

Objednatel : **GALANDIA, spol. s r.o.**
Sídlo : Kapitána Nálepku 43/2373, 924 01 Galanta, SR
Zastoupení : Ladislav Majerník, jednatel
Zapsán v obchodním rejstříku : Okrasný súd Trnava, oddiel Sro, vložka 19947/5

IČ : 36766976
DIČ : SK 2022362320
Bankovní spojení : SLSP, a.s.
Číslo účtu : 0202502455/0900
Tel. / Fax : 00421317802822, 2815
E-mail : l.majernik@galandia.sk

Zhotovitel : **CENTROPROJEKT a.s.**
Sídlo : Štefánikova 167, 760 30 Zlín
Zastoupení : Ing. Vladimír Kudela, předseda představenstva a generální ředitel
Zapsán v obchodním rejstříku : u KS v Brně, oddíl B, vložka 4021

IČ : 26907241
DIČ : SK 4020107344
Bankovní spojení : Komerční banka, a.s. pob. Zlín
Číslo účtu : 20604661/0100
Tel. / Fax : tel. 576 011 209, fax 577 217 382
E-mail : sebestap@centroprojekt.cz

Dodatkem č. 2 se na základě vzájemné dohody mění a doplňují ustanovení této smlouvy takto:

I.

„čl. III. (Cena)

Úprava ceny prací.

V bodě 1. se za ceny uvedené v Sk doplňují ceny v měně EURO podle stanoveného konverzního kurzu eura vůči slovenské koruně **30,1260 Sk = 1 EUR.**

- paušální cena za 1 návštěvu měsíčně	11.500,- Sk (381,73 EUR)
- návštěva při zazimování	16.000,- Sk (531,10 EUR)
- návštěva při odzimování	20.000,- Sk (663,88 EUR)

Príslušná sazba DPH bude účtována dle právnických předpisů platných v době fakturace.

II. Ostatní ujednání smlouvy zůstávají beze změn.

III. Dodatek č. 2 je nedílnou součástí smlouvy ze dne 1. 10. 2007

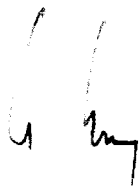
Dodatek č. 2 je vyhotoven ve dvou stejnopisech, každý má platnost originálu. Jeden výtisk obdrží objednatel a jeden zhotovitel.

Dodatek č. 2 nabývá účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran za podmínky, že je platný.

Zástupci smluvních stran prohlašují, že toto písemné vyhotovení dodatku č. 2 je svobodným a vážně míněným projevem vůle obou stran a na důkaz toho připojují své podpisy.

Ve Zlíně dne: 14. 1. 2009

V Galantě dne:



Ing. Vladimír Kudela,
předseda představenstva
a generální ředitel



Ladislav Majerník
jednatel